

Captain

SWING!

ÉPISODE 29

*LA TAVERNE
DU BORGNE*



Captain **SWING!** *La taverne du borgne*



SINCÈREMENT, JE CROIS QUE CE TISSU FERA UN EFFET EXTRAORDINAIRE DANS TA SALLE À MANGER, LUCY!

PEUT-ÊTRE, MAIS JE LE PRÉFÉRERAI UN RIEN PLUS LÉGER!

HE, LES FEMMES, LA-BAS! VOUS N'AVEZ PAS VU PASSER CE DAMNÉ REBELLE?



QUEL REBELLE?

ALORS VOUS NE SAVEZ RIEN DE CE QUI S'EST PASSÉ?



C'EST UN DE CES TROIS CHIENS DE REBELLES QUI ONT SEMÉ LA PANIQUE EN VILLE EN ARRACHANT UN CONDAMNÉ À MORT DES MAINS DU BOURREAU!

29-1

LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE

MILLE CASTORS ! NOUS NE POUVONS TOUT DE MÊME PAS ATTENDRE ICI SA GUÉRISON!...
LES HABITS ROUGES FOUILLENT TOUTE LA VILLE ! TÔT OU TARD, ILS FINIRONT PAR LE TROUVER ! IL FAUT FILER AU PLUS VITE !



IL FAUDRAIT TROUVER UN BON CHARIOT ET DEUX CHEVAUX DONT UN DE SELLE !

HUGH ! NE T'EN FAIS PAS ! JE VAIS TE DÉGOTER ÇA EN UN CLIN D'OEIL !



UNE DEMI-HEURE PLUS TARD...

HA ! HA ! VOILA HIBOU QUI REVIENT AVEC LE CHARIOT... SANS TRICORNE ET AVEC CETTE COUVERTURE SUR LE DOS, IL EST MÉCONNAISSABLE !

LE PLUS FÛTE DES ANGLAIS NE LE RECONNAÎTRAIT PAS AINSI CAMOUFLÉ !



VITE ! PORTONS STEPHEN SUR CETTE CARRIOLE !



MILLE CASTORS ! UN SOLDAT VIENT D'ARRÊTER HIBOU JUSTE DEVANT LA MAISON !

HE, L'INDIEN, QU'EST-CE QUE TU FABRIQUES AVEC CE CHARIOT ?

MOI, HUGH ?



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



HA! HA! GRÂCE
A MON BON POUÏK,
LA VOIE EST
LIBRE!

HUGH! VOILA LA PREUVE QUE
NUL NE PEUT SE FIER À CE
FAUX JETON DE FILS DE
CHIEN SURTOUT QUAND IL
VOUS FAIT
DES GRÂCES!



VIL CALOMNIATEUR!...
SONGE AUX HUIT FILS DE
POUÏK, PRÊTS À L'AVER
L'HONNEUR DE LEUR PÈRE,
AVANT DE L'INSULTER.
HIBOU LUGUBRE!



RESTE DANS LE CHARIOT
AUPRÈS DU BLESSÉ,
MISTER BLUFF! JE ME
CHARGE DU
RESTE!

SOIS PRUDENT,
CAP'TAIN! LE JEU
AUQUEL TU VAS
JOUER N'EST PAS
UNE RIGO-
LADE!



HUGH! MOI, JE SOUHAITE QUE
CET ANGLAIS REJOIGNE
POUÏK ET...
HI! HI! HI!

TU N'AS PAS HONTE DE
SOUHAITER VOIR POUÏK
LAISSER HUIT PAUVRES PE-
TITS ORPHELINS DERRIÈRE
LUI, INDIEN SANS CŒUR!



PEU APRÈS,
LE CHARIOT
QUITTAIT LA
VILLE...

HUUUGH! IL Y A UN
GROUPE D'HABITS ROUGES
POSTÉ À L'ENTRÉE DU
PONT, MISTER BLUFF!

C'EST BIEN CE QUE NOUS
AVIONS PRÉVU! LES AN-
GLAIS ONT BLOQUÉ TOU-
TES LES SORTIES
DE LA VILLE!

LA TAVERNE DU BORGNE





LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE





LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



LES ANGLAIS ONT REQUISITIONNÉ TOUTES LES EMBARCA-TIONS!

ALORS, À MOINS DE TRAVERSER LE LAC À LA NAGE, NOUS SOM-MES CUITS!



NE NOUS AFFOLONS PAS! NOUS TRAVERSERONS LE LAC SUR UNE BARQUE À VOILE QUE J'AI REPERÉE! PRÉPAREZ UN BRANCARD POUR STEPHEN!



MAIS... TU AS DIT QUE TOUTES LES BARQUES ÉTAIENT REQUISITIONNÉES PAR LES ANGLAIS, CAP'TAIN?

EXACTEMENT! ET SAVEZ-VOUS QUI NOUS OFFRIRA CETTE CHARMANTE CROISIÈRE?... UN ÉQUIPAGE D'HABITS ROUGES, PARDI!

LA PLAISANTERIE, C'EST NOUS QUI LA FERONS AUX ANGLAIS, LES GARS! DANS CE SECTEUR, LES ANGLAIS CONNAISSENT BIEN STEPHEN MAIS IL N'EST PAS CERTAIN QU'ILS CONNAISSENT NOS VISAGES À NOUS!

TU CROIS QUE C'EST LE MOMENT DE PLAISANTER, CAP'TAIN? HUGH!



ALORS, ÉCOUTEZ BIEN MON PLAN... NOUS PORTERONS STEPHEN JUSQU'À LA BARQUE ET...



PEU APRÈS... ATTENTION! IL Y A DES TYPES QUI ARRIVENT LA-BAS!

HALTE! QUI VALA?

HE! SI ÇA VOUS INTÉRESSE, DONNEZ UN COUP D'ŒIL AU TYPE QUE NOUS TRANSPOR-TONS SUR CE BRANCARD!

LA TAVERNE DU BORGNE



GOSH!...
C'EST...C'EST
STEPHEN LE
REBELLE!

NOUS L'AVONS RATTRAPÉ ALORS QU'IL FUYAIT!

UNE FAMEUSE
CAPTURE!...MAIS,
VOUS, QUI
ÊTES-VOUS?

QUI VOULEZ-VOUS QU'ON
SOIT?... DES ENNEMIS
PEUT-ÊTRE! HA! HA! HA!



DES TYPES SYMPA, RALPH! ÇA NE PEUT ÊTRE QUE
DE FIDÈLES SUJETS DE SA GRACIEUSE MAJESTÉ!

MAIS...
EUH...
JE...

EMBARQUONS CE FAMEUX STEPHEN ET
CONDUISONS-LE AU FORT AU LIEU DE
PERDRE NOTRE TEMPS EN
BAVARDAGES!



JE VOULAIS SEULE-
MENT DIRE QUE
STEPHEN ÉTAIT AVEC...
HMMM...AVEC...



LE COMMANDANT DU FORT RÉCOMPENSERA
CERTAINEMENT LES SOLDATS QUI LUI RAMÈNE-
RONT UN AUSSI
DANGEREUX CHEF
DE SECTEUR DES
PATRIOTES!

JE COMPRENDS! JUSTEMENT,
IL Y A DEUX ANS QUE
J'ATTENDS D'ÊTRE
PROMU CAPORAL!

HUM!

CETTE
FOIS, C'EST
DANS LA
POCHE!



COMME JE LE PENSAIS,
ILS NE CONNAISSENT PAS
NOS TÊTES, ICI, MAIS CE
RALPH SEMBLE SE DOUTER
DE QUELQUE
CHOSE...

29-19



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



REGARDE! LE FORT ANGLAIS! LA PASSE SE RÉTRÉCIT ICI! HUGH!... ET NOUS DEVONS PASSER DESSOUS!

AVEC LA PLEINE LUNE, NOUS NE PASSERONS PAS INAPERCUS!



HUGH! PEUT-ÊTRE QUE GRÂCE À CE SAC MAGIQUE, LA LUNE M'OBEÏRA AUSSI FACILEMENT QUE POUÏK!



LA CHANCE NOUS FAVORISE!... LE VENT POUSSE LES NUAGES DEVANT LA LUNE! BIENTÔT, LA NUIT SÉRA NOIRE!



HA! HA! LE POUVOIR DE MON SAC MAGIQUE EST INFINI!... TREMBLE, FILS DE CHIEN!

KAI! KAI! KAI!...



ÇA Y EST!... NOUS PASSONS SOUS LE FORT!



CEPENDANT, SUR LE CHEMIN DE RONDE DU CHÂTEAU... EUH! IL M'A SEMBLÉ VOIR QUELQUE CHOSE DE BLANC!... COMME UNE VOILE!

BAH! C'ÉTAIT PEUT-ÊTRE UN RÉFLET DE LA LUNE SUR L'EAU! MOI, JE NE VOIS RIEN DU TOUT!

29-32

LA TAVERNE DU BORGNE



PEU
APRÈS...

VOILÀ QUI EST FAIT! NOUS SOM-
MES PASSÉS À LA BARBE DES
ANGLAIS!



JUSQU'À L'AUBE LA BARQUE FENDIT
GAILLARDEMENT LES EAUX CALMES
DU LAC...



CAP VERS LE RIVAGE, LES
AMIS! NAVIGUER DE JOUR
SERAIT UNE FOLIE DANS
CETTE ZONE OÙ GROUIL-
LENT LES HABITS
ROUGES!



CETTE PETITE ANSE TOMBE
À POINT POUR Y DISSIMULER
NOTRE BARQUE!... RESTEZ ICI!
JE VAIS DONNER UN COUP
D'OEIL DU CÔTÉ DE CES
COLLINES!



UN LIÈVRE QUI DÉ-
CAMPE SUR MON
PASSAGE! BON SIGNE!
ÇA VEUT DIRE
QU'IL N'Y A ICI
PERSONNE
D'AUTRE QUE
MOI!



TOUT EST DÉSERT
ICI!... CHAMPION! ON A
UNE VUE TRÈS ÉTEN-
DUE DANS TOUS LES
SENS!... C'EST UN
ENDROIT IMPECCABLE
POUR CAMPER!

29-23

LA TAVERNE DU BORGNE

APRÈS AVOIR SOIGNEUSEMENT CAMOUFLÉ LA BARQUE, LE CAP'TAIN SWING ET SES AMIS COMMENCÈRENT À GRAVIR LA COLLINE...



C E P E N D A N T ...

POUAH! TU PARLES D'UN BOUILLON!



QUE CETTE SATANÉE BARQUE COULE ET EN-GLOUTISSE CES DAMNÉS REBELLES!

OÙ TROUVES-TU LA FORCE DE HURLER, MON VIEUX?... MOI, JE SUIS MORT!



QU'EST-CE QU'ON VA BIEN POUVOIR RACONTER AU COMMANDANT! IL NOUS AVALERA CRUS QUAND IL APPRENDRA TOUT!

QU'EST-CE QUI VOUS EST ARRIVÉ?



CE BAIN T'A MOISI LE CIBOULOT, MON VIEUX!... TU NE TE SOUVIENS PLUS QUE CES REBELLES NOUS ONT FLANQUÉS À L'EAU!?!

ET COMMENT QUE JE M'EN SOUVIENS! CE N'EST PAS MOI QUI AI PARLÉ! C'EST LUI!



SI J'AI BIEN COMPRIS, LES REBELLES ONT FILÉ DANS VOTRE BARQUE APRÈS VOUS AVOIR OFFERT UN BAIN NON PRÉVU AU PROGRAMME!



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE





OUYE!!



PAR WAKONDA! J'AI DONNÉ DE LA TÊTE CONTRE UNE PIERRE TERRIBLE!

HA! HA! CHERCHE BIEN! PEUT-ÊTRE TROUVERAS-TU UNE PIERRE PLUS MOLLETTE!

OUAHAHA!



QU'EST-CE QU'IL A À SE FFNDRE LA PIPE. CE FILS DE CHIEN?... VIENS ICI ET SERS-MOI D'OREILLER, SAC À PUCES! OUSTE! HUGH!

GRRR!



POUIK TE SERVIR D'OREILLER? TU VEUX TE FAIRE DÉVORER LES MOLLETS, HIBOU!?

MAIS NON QU'IL N'EST PAS FOU, LE SACRÉ SALVAGE! REGARDE, CAP'TAIN!



OBEÏS AU POUVOIR DE MON SAC MAGIQUE, ESCLAVE À QUATRE PATTES!

PAR TOUS LES CASTORS!...POUIK LUI OBEÏT AU DOIGT ET À L'OEIL!



HUGH! TU AS DES TAS D'OS POINTUS EN TROP! **POUAH!!** J'ESPÈRE QUE TES HUIT CHIOTS SONT PLUS TENDRES QUE TOI!

KAI!

HUGH!... QUAND TA DESCENDANCE AURA GRANDI, JE M'EN FERAI UN MATELAS!... ET MAINTENANT, NE BOUGE PLUS! JE DORS!

KAAAAÏÏÏ!
KAAÏÏÏÏÏÏÏ!

BARBE DE CARIBOU! MON BON POUÏK RÉDUIT EN ESCLAVAGE! JE NE VEUX PAS VOIR ÇA!

HA! HA!

OU DIABLE CES REBELLES PEUVENT-ILS BIEN ÊTRE PASSÉS AVEC LEUR BARQUE?

POUR MOI, ILS SONT TROP LOIN POUR QUE NOUS PUISSIONS LES TROUVER!

SILEENCE!

C E P E N D A N T...

J'AI LES PIEDS EN FEU, SIR! JE VAIS TOMBER RAIDE SI ON CONTINUE À MARCHER!

ALL RIGHT! DIX MINUTES DE REPOS!

SI JE REMPLIS, JE M'ENGAGERAI DANS LA CAVALERIE... OU LA MARINE... AU MOINS, JE N'AURAI PAS À PORTER CE FUSIL QUI PÈSE UNE TONNE...





LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE





LA TAVERNE DU BORGNE

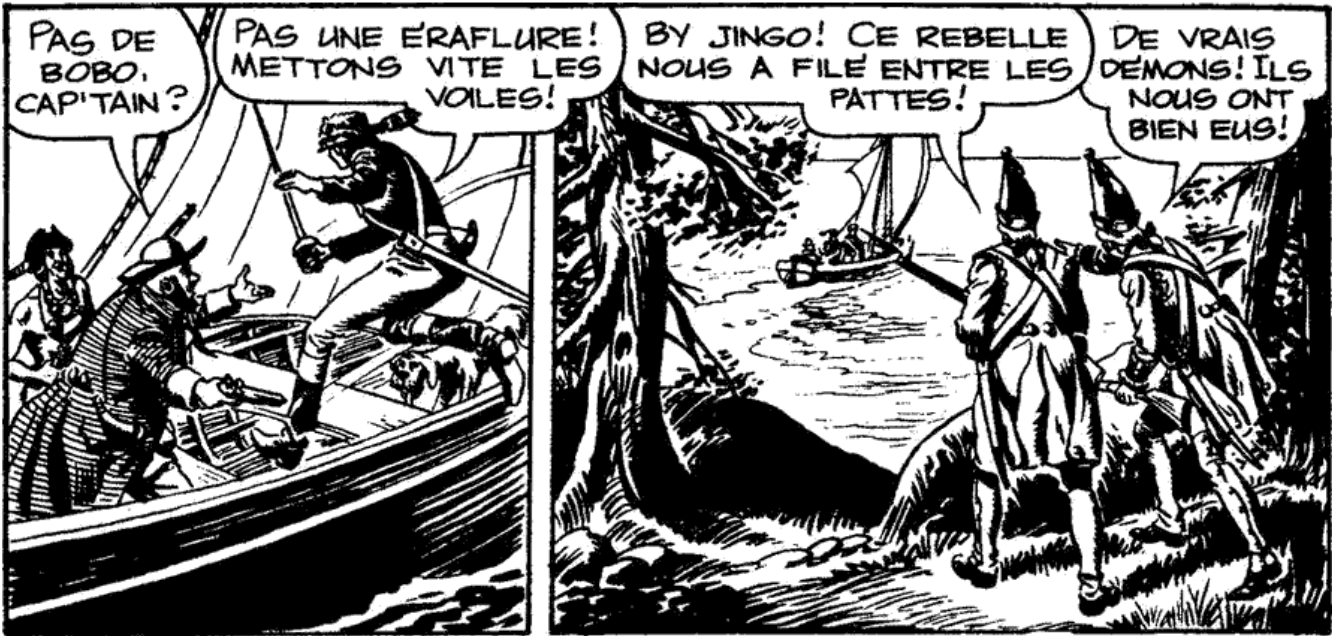


LA TAVERNE DU BORGNE



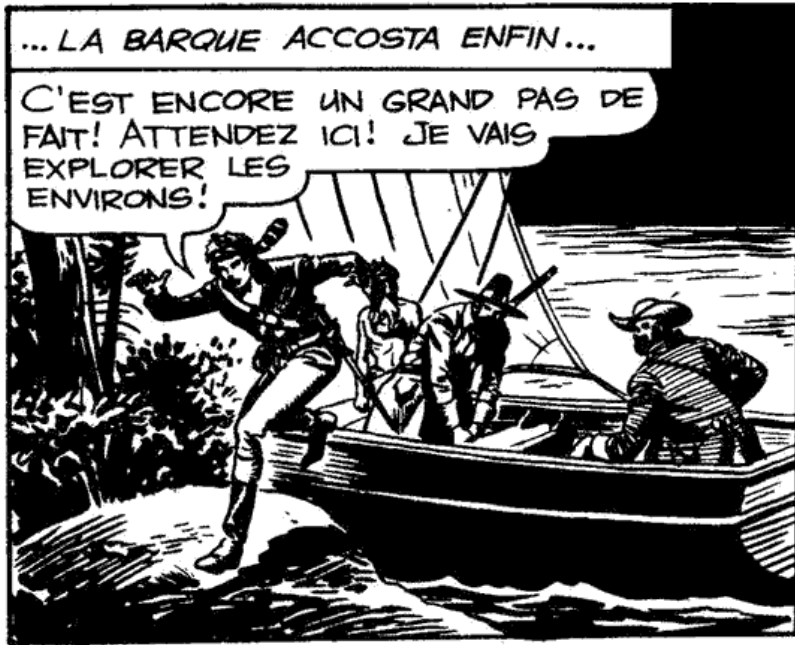


LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE





LA TAVERNE DU BORGNE



APRÈS PLUSIEURS HEURES DE MARCHÉ, AU PETIT JOUR...

STEPHEN EST À BOUT! CE GENRE DE VOYAGE EST ÉPOUVANTABLE POUR SA BLESSURE!

CETTE CABANE ME SEMBLE ABANDONNÉE! CE SERAIT UN BON ENDROIT POUR L'Y DÉPOSER EN ATTENDANT MON RETOUR!



JE VAIS DONNER UN COUP D'OEIL DANS CETTE BARAQUE! HUGH!



CLANCK!
DLENG!

HO! HO!... ÇA BOUGE LA-DEDANS... HUGH!... ATTENTION!... LE DANGER PEUT ME TOMBER DESSUS ET...



OUAH!

MIAOU!

PAR WAKONDA!

GRMIAOOO!



PEU APRÈS...

AU POIL! ELLE EST VRAIMENT ABANDONNÉE!

HUGH! MAINTENANT, CE SALE CHIEN S'ALLIE AUX CHATS POUR M'ATTACHER EN TRAITRE!

POUIK N'EST PAS TON SERVITEUR, MONSIEUR!

SAUVAGE INGRAT! CE BON POUIK A FAIT FUIR LES CHATS QUI HANTAIENT CETTE BICOQUE! TU NE VEUX PAS QU'IL TE FASSE AUSSI LE CAFÉ!...

HA! HA! IL EST MIEUX QUE ÇA! GRÂCE À CE SACHET MAGIQUE, IL EST MON ESCLAVE!



39-40

LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE







LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE







IL NE PARLERA PLUS!
MORT!

PENDANT ...



BRADFORD! JE SUIS VENU
TOUT DE SUITE,
FERRIS! ELLIOTT
N'EST PAS
ENCORE
LÀ?...



IL NE VA PAS TARDER! QUE SAIS-TU
DE CETTE HISTOIRE DU CAP'TAIN
SWING ET DE
L'EVASION DE
STEPHEN?

PAS PLUS
QUE TOI!



ALORS, ATTENDONS ELLIOTT POUR
QU'IL NOUS EXPLIQUE TOUT!... JE NE
SAIS PAS, MAIS JE NE SUIS PAS
TRANQUILLE!...
COMMENT VEUX-TU
ÊTRE TRANQUILLE QUAND LE
CAP'TAIN SWING VIENT FOURRER
SON NEZ DANS NOS
SALADES!



JE NE L'AI JAMAIS VU,
CE CAP'TAIN SWING!
ET TOI?

JE N'AI PAS
LA MOINDRE
IDÉE DE LA
TÊTE
QU'IL A!

39-48

LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE





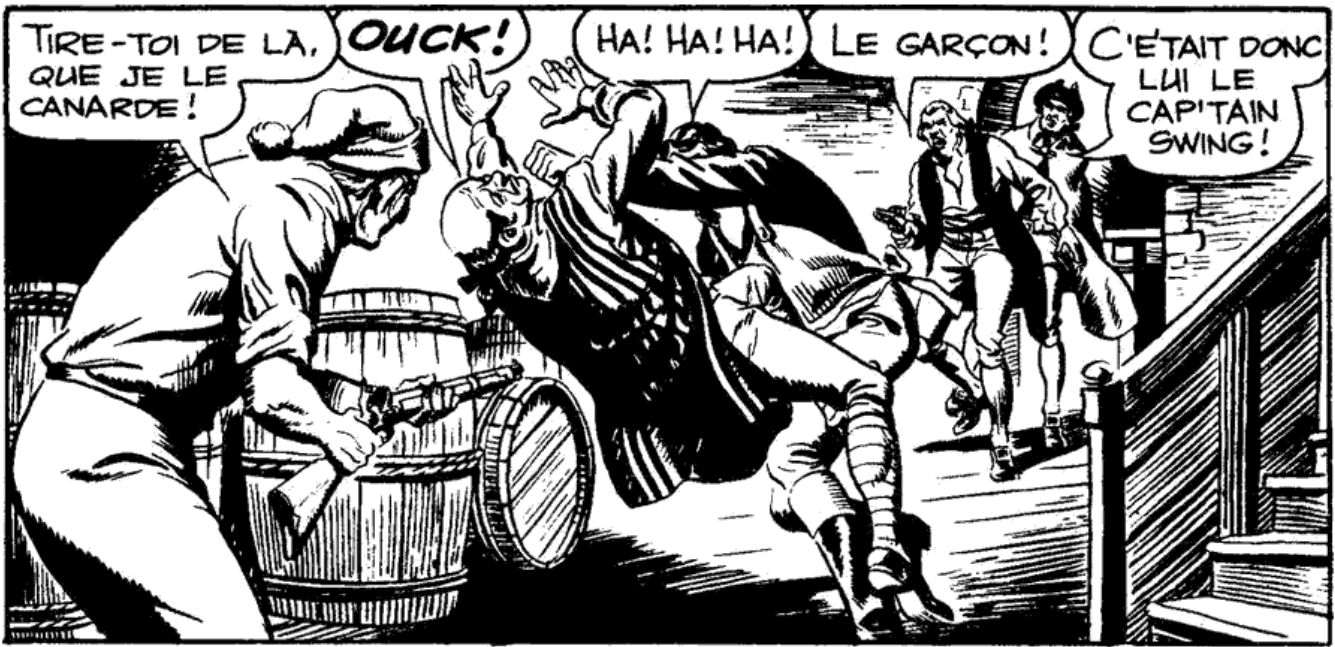
LE CAP'TAIN SWING!...
ON EST FRAIS!

IL A PRIS MON TABLIER ET SE L'EST MIS!...
TON TABLIER!...





LA TAVERNE DU BORGNE





LA TAVERNE DU BORGNE







LA TAVERNE DU BORGNE

HIER ENCORE, IL NOUS AIDAIT À ÉCHAPPER AUX ANGLAIS... HUGH!... ET MAINTENANT, IL VEUT NOUS LIVRER À EUX!... CE VISAGE PÂLE EST CINGLE!

TOUT ÇA, C'EST UNE QUESTION DE PRIME, PARDI!

J'AI COMPRIS! CE DAMNÉ BANDIT EST UN CHASSEUR DE PRIMES! IL VEUT NOUS LIVRER AUX ANGLAIS POUR EMPOCHER LES RÉCOMPENSES PROMISES À QUI NOUS CAPTURERA!

EXACT! SI JE VOUS AVAIS LAISSÉ PRENDRE PAR LES SOLDATS, LA PRIME ME SERAIT PASSÉE SOUS LE NEZ! HA! HA!... C'EST POUR ÇA QUE JE VOUS AI AIDÉS À FILER!...

MAINTENANT, TOUT EST CHANGÉ!... JE VAIS VOUS LIVRER AU Q.G. ANGLAIS BIEN FICELÉS, VOUS DEUX, STEPHEN... ET AUSSI LE CAP'TAIN SWING! HA! HA! HA! ÇA REPRÉSENTE UNE PETITE FORTUNE!

TU NE L'AS PAS ENCORE, LE CAP'TAIN SWING, BANDIT!

CEPENDANT...

SAUTEZ-LUI TOUS DESSUS!...

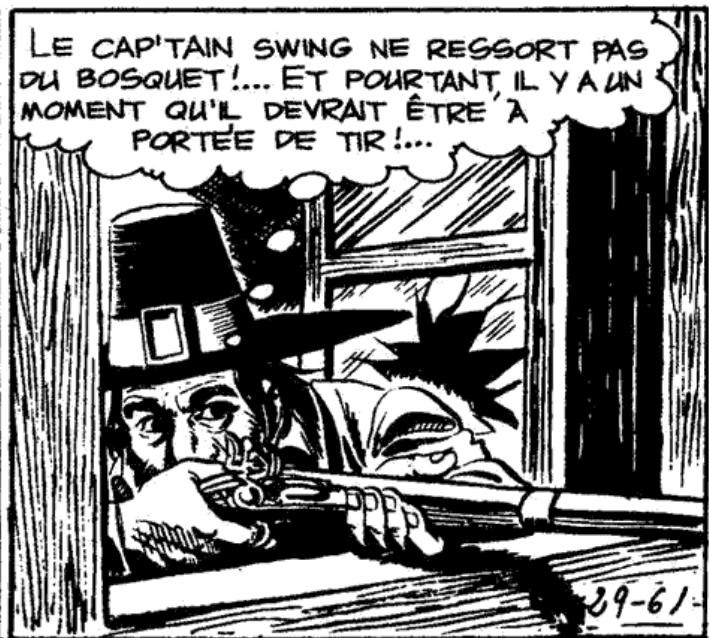
EN AVANT!

JE VAIS LUI ENVOYER CE BARIL À TRAVERS LA FIGURE!

29/59



LA TAVERNE DU BORGNE



LA TAVERNE DU BORGNE





LA TAVERNE DU BORGNE



INCROYABLE! MOI QUI LES CONSIDÉRAIS TOUS COMME DES AMIS!

HUGH! ATTENTION! DES VISAGES PÂLES EN VUE!

HALTE LÀ!!

Laissez-les entrer, capitain! Ce sont deux patriotes!

LE CAP'TAIN SWING! LA VOIX DE STEPHEN!



STEPHEN VIVANT ET LIBRE!

APRÈS VOTRE CAPTURE, NOUS NOUS SOMMES TOUS RÉFUGIÉS DANS LA MONTAGNE, STEPHEN!...

LE CAP'TAIN SWING ET SES AMIS M'ONT LIBÉRÉ!

VOUS ALLEZ DIRE À VOS CAMARADES QUE STEPHEN POURRA À NOUVEAU VOUS CONDUIRE À LA BATAILLE CONTRE LES ANGLAIS!...



A LA TAVERNE DU BORGNE, VOUS TROUVÉREZ L'ÉQUIPE D'AGENTS DE L'ENNEMI QUI ONT FAIT CAPTURER VOTRE CHEF, LES AMIS!

HA! HA! ON PEUT DIRE QUE VOUS NE FAITES PAS LES CHOSÉS À MOITIÉ, CAP'TAIN!

SI NOUS AVONS DIX CAP'TAINS SWING, IL YA BELLE LURETTE QUE L'AMÉRIQUE SERAIT LIBÉRÉE, NOM D'UN FUSIL! HA! HA! HA!

LE MOIS PROCHAIN:
L'HYÈNE DE SIKAWAR

FIN DE L'ÉPISODE

29-64